

# HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

## **ELEKTROMOS KERÉKPÁR**

## Pedálos rásegítésű elektromos kerékpár használati útmutatója

Mindenekelőtt gratulálunk az új elektromos kerékpárjához, mely gondos tervezés és szigorú minőségellenőrzés eredménye. Minden nemzetközi szabványnak megfelel, beleértve az alábbiakat:

**EN14764-2005**

**EN15194-2009**

A használati útmutató 2 részből áll, az egyik az elektromos, a másik a mechanikus részeket foglalja magában. A következő modellekhez használható, melyek elektromos meghajtása azonos, de különböző típusú akkumulátorral, vázzal és vezérlőpanellel vannak felszerelve.

1	E-times city 8610HT	9	E-times city 6000 HT+
2	E-times city 8600HT	10	E-times city 4000 HT
3	E-times city 8600HT+	11	E-times city 4000 HT+
4	E-times city 6600HT	12	E-Times Classic Oma
5	E-times city8000 HT	13	E-Times Classic Opa
6	E-times city8000 HT+	14	E-Times 7000 M
7	E-times city 6000 HT	15	E-Times 7000 F
8	E-times city 4000 IS		

Kérjük, a kerékpár használatba vétele előtt figyelmesen olvassa végig a használati útmutatót. Lényeges információkat tartalmaz a biztonságos közlekedéssel, karbantartással és összeszereléssel kapcsolatban. Az útmutató elolvasása és betartása a használó saját felelőssége.

# I. A mechanikus rész használati útmutatója


## Tartalom:

1. A kerékpár használatának feltételei .....	3
2. A kerékpár alkatrészeinek megnevezése .....	4
3. Kiválasztás és beállítás .....	5
3.1 A megfelelő váz.....	5
3.2. A nyereg és a kormánynyak beállítása .....	5
4. Biztonságos közlekedés és biztonsági tippek .....	7
4.1. Kerékpározás előtti ellenőrzés .....	7
4.2. Kerékpározás közben .....	7
5. Karbantartás és kenés .....	9
6. Összeszerelési útmutató .....	10
7. Biztonsági pótalkatrészek .....	15
8. Pedálos rásegítésű kerékpárjaink listája .....	?

## 1. A kerékpár használatának feltételei

A pedálos rásegítésű kerékpár úton vagy olyan burkolt felületen történő közlekedésre van tervezve, ahol az abroncsok nem veszítik el a tapadást. A garancia kizárólag rendeltetésszerű használat, városi úton való közlekedés esetén érvényes. A karbantartást ezen kézikönyv útmutatásai alapján kell elvégezni.

Az utas és az esetleges csomagok összsúlya nem haladhatja meg a 90 kilogrammot (vagy 200 fontot).

 **Figyelem:** a fentiek figyelmen kívül hagyása miatt bekövetkezett bármilyen sérülés, sebesülés az Ön felelőssége. A nem rendeltetésszerű használat a garancia elvesztésével jár.

## 2. A kerékpár alkatrészeinek megnevezése



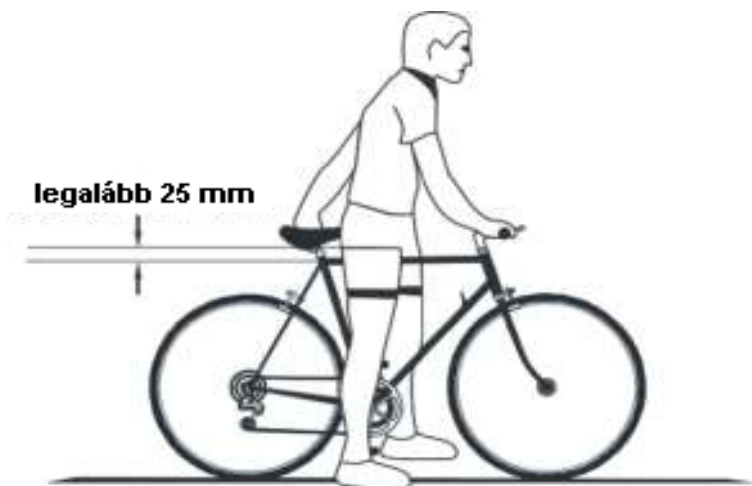
- 1 - Tömlők és köpenyek
- 2 - Felnik
- 3 - Küllők
- 4 - Első villa
- 5 - Első fék
- 6 - Első sárvédő
- 7 - Első lámpa
- 8 - Váz
- 9 - Kormány és nyak
- 10 - Fékkarok
- 11 - Vezérlőpanel
- 12 - Hátsó fék
- 13 - Nyereg gyorszár
- 14 - Nyereg és nyeregcső

- 1. ábra**
- 15 - Vezérlőegység
  - 16 - Akkumulátor
  - 17 - Csomagtartó
  - 18 - Hátsó lámpa
  - 19 - Hátsó sárvédő
  - 20 - Kitámasztó
  - 21 - Lánckerék és hajtómű
  - 22 - Pedál
  - 23 - Láncvédő
  - 24 - Motor vezetékének csatlakozása
  - 25 - Agymotor

### 3. Kiválasztás és beállítás

#### 3.1 A megfelelő váz

A kerékpárt a használó magasságának megfelelően kell kiválasztani. A váz feltt átvett lábakkal, a talajon állva legalább 25 mm (1") hézagnak kell lennie a használó és a váz felső, vízszintes csöve között. A pedálos rásegítésű kerékpárok váza némileg kisebb, mint a hagyományos pedálos elektromos kerékpároké. A kereskedő segíthet a megfelelő méret meghatározásában. A vázméret kiválasztása után a nyeregcső és a kormány beállítható a maximális kényelem és biztonság érdekében. A kerékpárokhoz számos opcionális kiegészítő is kapható. Ezek vásárlása előtt bizonyosodjon meg arról, hogy ismeri a kezelésüket.



2. ábra

Megjegyzés: női váz kiválasztása a férfi modellel azonos módon történik.

#### 3.2. A nyereg és a kormány nyak beállítása

A nyereg könnyedén állítható felfelé vagy lefelé. Úgy kell beállítani, hogy a pedálon lévő láb a pedál legalsó pozíciójában is enyhén be legyen hajlítva. A kormányt a nyereggel azonos magasságban, vagy némileg alacsonyabban kell rögzíteni. További beállítási tippekért tanulmányozza az alábbi ábrát.



lazítsa meg a nyereg rögzítését az előre/hátrafelé történő beállításhoz



4. ábra

a nyereg vízszintes helyzetét úgy kell beállítani, hogy a hajtókar talajjal párhuzamos pozíciója esetén a térd egy vonalba essen a pedállal

**!** **Figyelem!** Amennyiben a nyeregső a jelölésnél magasabb pozícióban van, eltörhet!

Ha a nyereg a megfelelő magasságban van, ellenőrizni kell, hogy a nyeregső nincs-e a jelölésnél magasabban kihúzva.

**!** **Figyelem!** A kormánynyak jelölése nem látszódnak a kormánycsapág felett. Ha a jelölt



5. ábra

magasságnál jobban ki van húzva, eltörhet vagy kárt tehet a homlokcsőben.

Összeszerelés: kövesse a 6-os pontban leírt összeszerelési utasításokat, ellenőrizze a csavarok biztonságos rögzítését.

Megjegyzés: a gyártó nem vállal felelősséget a hibás összeszerelésből és nem megfelelő karbantartásból adódó sérülésekért, meghibásodásokért.

## **4. Biztonságos közlekedés és biztonsági tippek**

### ***4.1 Kerékpározás előtti ellenőrzőlista***

A pedálos rásegítésű elektromos kerékpár használatba vétele előtt győződjön meg róla, hogy biztonságos és üzemkész, különös tekintettel a következőkre:


- A kerékpár alkatrészei, csavarok, gyorsárak megfelelően vannak-e rögzítve, nem sérültek
- Az ülőpozíció kényelmes-e
- Megfelelő-e a fékerő (a fékek beállítása részletesen le van írva a 6-os pontban)
- A kormányzás megfelelő-e, könnyen jár, nincs holtjáték
- A kerekek szabadon futnak és a kerékagyak csapágyazása megfelelő-e
- A kerekek megfelelően vannak-e rögzítve a villákba
- A gumik jó állapotban vannak-e, megfelelő-e a keréknyomás
- A pedálok rögzítve vannak-e a hajtókarban
- A váltók be vannak-e állítva
- A fényszórók/prizmák a helyükön vannak-e


Miután elvégezte a szükséges beállításokat, ellenőrizze a csavarok rögzítését, valamint azt, hogy az elektromos kábelek nincsenek-e megtekeredve és megfelelően vannak-e rögzítve a vázhoz. Félévente ellenőriztesse az elektromos rendszerek biztonságos működését szakszervizben. A kerékpár használata előtti ellenőrzés az Ön feladata.


### ***4.2. Kerékpározás közben:***

- Viseljen a szabványoknak megfelelő sisakot
- Ne közlekedjen olyan sávban, ahol szembejövő forgalom van
- Ne szállítson utast, hacsak nincs erre alkalmas felszerelés

- Ne szállítson a kormányon olyan tárgyat, ami akadályozhatja a kormányzást vagy beleakadhat az első kerékbe
- Ne kapaszkodjon másik járműre
- Ne közlekedjen túl közel más járművek mögött

 **Figyelem!** A fékek vizes és jeges úton a száraz körülményeknél jóval alacsonyabb hatásfokkal működnek. Nedves útfelületen való fékezéskor vegye figyelembe, hogy a fékút jelentősen hosszabb. Ilyen esetekben a szokásosnál alacsonyabb sebesség javasolt.

 **Figyelem!** Lehetőség szerint kerülje a sötétben való kerékpározást. Ha ez elkerülhetetlen, tartsa be világításra vonatkozó hatályos törvényeket, használjon fehér fényű első és vörös fényű hátsó fényszórókat, valamint körkörös elhelyezett prizmákat. A fokozott biztonság érdekében viseljen világos színű ruházatot fényvisszaverő felületekkel. Ellenőrizze a prizmák rögzítését és állapotát. A sérült prizmákat haladéktalanul ki kell cserélni.

 **Figyelem!** A kerékpáros közlekedésre vonatkozó szabályokkal kapcsolatban érdeklődjön a helyi rendészeti szerveknél. A KRESZ megszegése az Ön vagy mások sérüléséhez vezethet.



## 5. Karbantartás és kenés

A megfelelő működés érdekében a következő karbantartási és kenési procedúrák szükségesek:




6. ábra

<p><b>A-Kormánycsapágó</b> Évente egyszer szedje szét, tisztítsa és kenje a csapágóvázast.</p>	<p><b>H-Sárvédők</b> Ellenőrizze a sárvédők állapotát és rögzítését. Amennyiben szükséges, cserélje.</p>	<p><b>O-Középcsapágó</b> Évente tisztítsa, kenje és ellenőrizze az állapotát.</p>
<p><b>B-A kormánynyak rögzítőcsavarja</b> Győződjön meg róla, hogy a csavarok jól meg vannak húzva.</p>	<p><b>I-Gyorszár</b> Ellenőrizze, hogy a gyorszár sértetlen-e és stabil-e a rögzítése.. Szükség esetén cserélje.</p>	<p><b>P-Váltó</b> Finoman olajozza a mozgó alkatrészeket. Ellenőrizze a helyes működést.</p>
<p><b>C-Kormány</b> Ellenőrizze a kormány stabilitását, valamint a fémkarok rögzítését és a fékerőt.</p>	<p><b>J-Kerékgagyak</b> Havonta kenje a csapágókat. Az oldalirányú holtjáték elkerüléséhez ellenőrizze a kónuszok stabilitását</p>	<p><b>Q-Láncvédő</b> Ellenőrizze az állapotot és a stabil rögzítést. Szükség esetén cserélje.</p>
<p><b>D-Fékek</b> Havonta olajozza meg finoman a fékbowdent. Szükség esetén cserélje a fékpofákat/bowdeneket.</p>	<p><b>K-Prizmák a pedálon</b> Ellenőrizze, hogy a prizmák stabilan állnak-e a helyükön.</p>	<p><b>R-Nyereg és nyeregrögzítő csavarok</b> Győződjön meg róla, hogy a nyereg rögzítése stabil.</p>

<b>E-Világítás</b> Ellenőrizze a világítótestek működését. Szükség esetén cserélje	<b>L-Hajtókarok</b> Havonta kenje a csapágyazást, ellenőrizze a középtengely rögzítőcsavarjait és azt, hogy nem lötyög-e a középcsapágyban	<b>S-Pedálok</b> Havonta olajozza meg finoman a csapágyazást
<b>F-Első teleszkóp</b> (A kereskedő állítja be)	<b>M-Lánc</b> Hetente olajozza meg finoman, félévente tisztítsa és kenje	<b>T-vázszám</b>
<b>G-abroncsok</b> Ellenőrizze az abroncsok felületét. A keréknyomást tartsa a feltüntetett értéken.	<b>N-kerekek</b> Ellenőrizze a tengelyek rögzítését. A felniket óvja a zsírtól, olajtól, ragasztótól. Ellenőrizze a küllők állapotát.	<b>U-Elektromos alkatrészek</b> Ezen alkatrészekkel kapcsolatban tanulmányozza a használati útmutatót.

Félévente távolítsa el, tisztítsa és kenje meg a láncot, a váltórendszert és a vezetőkeket. A szükséges alkatrészeket cserélje.

Hetente tisztítsa meg a kerékpárt szappanos vízzel, majd egy puha ronggyal törölje szárazra.

 **Figyelem!** Amennyiben a felni a fékrendszer részét képezi (pl. V-fék esetén), havonta ellenőrizze a felni állapotát és állítsa be a fékpoákat úgy, hogy a felni oldalfalától mért távolságuk 1-1,5 mm legyen. A felni kopása tönkre teheti a fékrendszert és személyi sérüléshez is vezethet.

## 6. Összeszerelési útmutató

Ez a rész hasznos információkat tartalmaz a pedálos rásegítésű kerékpár összeszerelésére vonatkozóan, különösen hasznos abban az esetben, ha a kerékpárt részében összeszerelt állapotban, kartondobozban vásárolta.

### 1.lépés: előkészítés

Vegye ki a kerékpárt és alkatrészeit a dobozból, távolítsa el a vázhoz kötött alkatrészeket. Ügyeljen arra, hogy a csomagolás felbontása során ne karcolja össze a vázat és ne sértse meg az abroncsokat. Ezután vizsgálja

meg, hogy nem maradt-e alkatrész a dobozban vagy a csomagolásban.

## 2. lépés: a nyereg összeszerelése

- 1) Lazítsa meg a nyereg rögzítőbilincsenek csavarját.
- 2) Helyezze a nyeregcsövet a bilincsbe. A nyeregcső felső részének 6-7 mm-rel kell túlnyúlnia a bilincs felső részén.
- 3) Húzza meg a nyeregbilincs rögzítőcsavarját.
- 4) Helyezze a nyeregcsövet a vázba úgy, hogy a nyereg orra a váz felső csővével párhuzamosan álljon. Figyelem: a nyeregcsövet tilos a megjelölt pontnál magasabb pozícióban rögzíteni, a jelölés nem látszódhat.
- 5) Húzza meg a nyeregcső rögzítő csavarját (nyomaték: 18 Nm). Várjon 2 percig, majd ismétlje meg a műveletet a nyeregcső rögzítő bilincsen és a nyeregcső rögzítőcsavarján.
- 6) Mozgassa a nyeret addig, amíg párhuzamos lesz a talajjal.
- 7) Alaposan húzza meg a nyeregbilincs rögzítőcsavarját (nyomaték: 18 Nm).

7. ábra



A nyereg összeszereléséhez a 3. fejezetben talál útmutatást.

## 3. lépés Kormány és kormánynyak összeszerelése

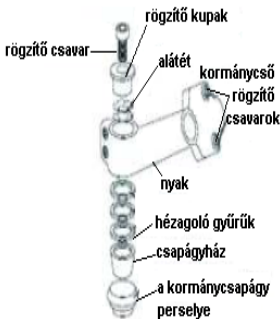
A gyártás során a kormányra felszerelésre kerülnek a fékkarok, váltókarok, markolatok. A hosszabb kábelt a jobb oldali karra (hátsó fék), a rövidebbet a bal oldalra (első fék) kell rögzíteni, kivéve ha az országban más a bevett eljárás (néhány országban, például Angliában a kábelek elrendezése fordított).

Mivel a kerékpár hagyományos vagy A-head-es kormánynyakkal egyaránt fel lehet szerelve, a kerékpár használata előtt mindig győződjön meg róla, hogy a csavarok szorosan vannak-e rögzítve. Hagyományos nyak esetén kövesse az alábbi útmutatót:

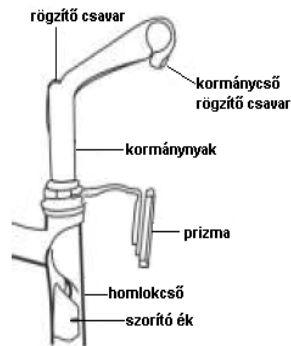
1. Helyezze a kormánynyakat a homlokcsőbe (függőleges cső a váz elülső részén) a jelölt magasságban. A kormánynyak fel-e mozgathatóságához és a megfelelő magasság beállításához szükséges lehet a nyak rögzítőcsavarjának meglazítása.
- 2) Állítsa be a kormánynyak pozícióját úgy, hogy az első kerék síkjával párhuzamos legyen. Csavarkulccsal rögzítse (egyres modellekhez 6 mm-es imbuszkulcs szükséges). A szükséges nyomaték 18 Nm.

**Figyelem!** Tartsa be a nyomaték értékét, különben megsérülhet a homlokcső belső része, ami kormányzási problémákhoz, ezáltal személyi sérüléshez vezethet.

- 3) Lazítsa meg a kormánycső rögzítőcsavarjait.
- 4) Állítsa be a kormányt a megfelelő szögbe. A kormánynyaknak a kormánycső közepére kell esnie.
- 5) Húzza meg a kormánycső rögzítő csavarjait (nyomaték: 18 Nm).



8. ábra



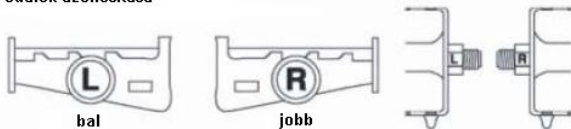
**Figyelem!** Használat előtt győződjön meg arról, hogy a kormány és a nyak rögzítőcsavarjai meg vannak-e húzva. A kormánycső nem mozoghat a nyakban. Az első kereket a térdek közé szorítva a kormány nem fordulhat el.

A-head-es kormánynyak esetén is a fent leírt eljárás érvényes. A függőleges rögzítőcsavar nyomatéka 23 Nm, a kormánycső rögzítőcsavarjaié 12 Nm.

#### 4. lépés: A pedálok felszerelése

- 1) A pedálok belső, menetes felén meg van jelölve az oldal (R-jobb, L-bal).
- 2) Rögzítse a jobb oldali pedál menetét a jobb oldali hajtókarba. Kézzel tekerje a menetet a hajtókarba, az óramutató járásával megegyező irányban. Ezután rögzítse a menetet egy arra alkalmas csavarkulccsal vagy egy speciális pedálkulccsal (nyomaték: 34 Nm).
- 3) Rögzítse a bal oldali pedál menetét a bal oldali hajtókarba. Kézzel tekerje a menetet a hajtókarba, az óramutató járásával ellentétes irányban. Ezután rögzítse a menetet egy arra alkalmas csavarkulccsal vagy egy speciális pedálkulccsal (nyomaték: 34 Nm).

Pedálok azonosítása



10. ábra

**Figyelem!** A pedálok helytelen felszerelése, az oldalak felcserélése tönkreteszi a rögzítő menetet, ez pedig az alkatrészek cseréjével jár.

#### 5. lépés: Fékbeállítás

A pedálos rásegítésű elektromos kerékpár fékei a gyártás során beállításra kerülnek, de a bowdenszálak megnyúlása miatt az első használat után szükséges a fékhatás ellenőrzése. A fékek többségét néhány használat után be kell állítani.

##### **V-fék beállítása**

- a. Húzza át a bowdenszálát a fékkonzol bowdenrögzítő elemén és rögzítse úgy, hogy a fékpofák és a felni között oldalanként 2-2 mm-es hézag legyen (Nyomaték: 6-8 Nm).
- b. Állítsa be az egyensúlyt a fékkonzolokon lévő rugófeszítő csavarokkal.
- c. Használatba vétel előtt próbálja ki a fékeket úgy, hogy körülbelül 10-szer behúzza/kiengedi a fékkarokat. Ellenőrizze a működést, valamint a fékpofák és a felni közötti távolságot.



Ha nem sikerül megfelelően beállítani a V-fékeket, forduljon szakemberhez. Ha a jobb/bal fékpofák és a felni távolsága nagyobb, mint 2 mm, a fékpofák valószínűleg kopottak és a biztonság érdekében javasolt a cseréjük.

#### 6. lépés: váltók karbantartása és beállítása

A váltók állapotának megőrzése és a hatékony működés érdekében óvja a külső szennyeződéstől és biztosítsa a megfelelő kenést.

A beállítás során vegye figyelembe az alábbiakat:

- A jobb oldali váltókar működteti a hátsó váltót
- A legnagyobb átmérőjű hátsó lánckerék biztosítja a legkönnyebb áttételt hegymenetnél, a legkisebb átmérőjű pedig magasabb sebességű haladást tesz lehetővé.
- A kisebb méretű lánckerekek alacsony áttételt, míg a nagyobb első sor magasabb áttételt biztosít.
- A hatékony és zajtalan működés érdekében kerülje a keresztbe váltást (ez azt jelenti, hogy a lánc a legnagyobb első és a legkisebb hátsó lánctányéron van)
- A megfelelő fokozat kiválasztása érdekében vegye figyelembe az alábbiakat:
  - 1) Csak akkor váltson, amikor a hajtómű és a kerekek előre felé mozog
  - 2) Váltáskor csökkentse a pedálok terhelését
  - 3) Sohasem pedálozzon hátrafelé váltáskor
  - 4) Ne erőltesse a váltókarokat

## **Hátsó váltó beállítása**

Tolja előre a váltót úgy, hogy a lánc a legnagyobb első és a legkisebb hátsó lánckeréken helyezkedjen el. Ellenőrizze, hogy a váltóbowden nem laza-e a B pontban. Ha igen, lazítsa meg a bowden rögzítő csavarját és állítsa be úgy, hogy feszes legyen, majd rögzítse újra. A szükséges nyomaték 5-7 Nm.

## **Felső pozíció beállítása**

Állítsa a „H” jelű csavart úgy, hogy a váltó alsó fogaskereke egy síkba essen a legelső, legkisebb átmérőjű lánckerékkel.

## **Alsó pozíció beállítása**

Állítsa az „L” jelű csavart úgy, hogy a váltó alsó fogaskereke egy síkba essen a legfelső, legnagyobb átmérőjű lánckerékkel.

1) Váltson a legelsőből a második fokozatra. Ha nem vált át a másik lánckerékre, állítson a bowdenfeszítő csavaron az óramutató járásával ellentétes irányban.

2) Második fokozatban feszítse a bowdenszálat, miközben a hajtóművet előrefelé tekeri. A lánc nem sűrűlődhöz a harmadik fokozat lánckerekéhez. Ezzel kész a beállítás. A mechanizmus minden mozgó alkatrészét olajozza meg. Az optimális kenőanyag a száraz molibdénolaj.

## Biztonsági pótalkatrészek

Pótalkatrész neve	Specifikáció	Megjegyzés
Első villa		
Kormány és nyak		
Fék		
Nyeregcső		
Pedál		
Lánc		
Középcsapágy		
Kerék		
Egyéb		

Megjegyzés: ha pótalkatrészt kell vennie, forduljon a kereskedőhöz vagy vásároljon szaküzletben. A biztonság és a jó teljesítmény érdekében csakis jó minőségű, márkás alkatrészeket vásároljon.



## II. Az elektromos rész használati útmutatója

Az itt felsorolt modellek „zéró startolás” nélkül üzemelnek. Az elektromos rásegítéses rendszer segít Önnek megőrizni az energiáját, miközben élvezheti a kerékpározást.

A 'zéró start' nélküli indítás menete a következő: miután bekapcsolta a készüléket, a kezelőpanelen kigyullad a LED panel. A motor nem indul be, amíg a pedállal meg nem tett  $\frac{3}{4}$  fordulatot. Ezt hívjuk 'zéró indítás' nélküli funkciónak. Ez a fajta indítás kíméli a motort és megnöveli az elektromos rendszerek élettartamát.

### Tartalom

1. Az elektromos rásegítésű kerékpárok felépítése.....	18
2. Fontos biztonsági intézkedések.....	18
3. Üzemeltetés.....	18
3.1. Indulás előtti ellenőrző lista.....	19
3.2. az akkumulátor bekapcsolása .....	19
3.3 Tippek a pedálos rásegítésű kerékpározáshoz .....	20
4. Az akkumulátor használata és töltése .....	21
4.1 A Li-ion akkumulátorok előnyei.....	21
4.2 Az akkumulátor eltávolítása és felszerelése .....	21
4.3 A töltés folyamata .....	23
4.4 Az akkumulátor használata és karbantartása .....	23
4.5 A töltő használata és karbantartása .....	24
5. Az elektromos agymotor használata és karbantartása.....	24
6. A vezérlőpanel karbantartása .....	25
7. A fékkar kikapcsoló funkciója .....	25
8. Egyszerű hibaelhárítás .....	25
9. Elektromos kapcsolási rajz és specifikáció .....	27

# 1. Az elektromos rásegítésű kerékpárok felépítése (1. ábra)

## 2. Fontos biztonsági intézkedések

- Javasoljuk a szabványoknak megfelelő bukósisak használatát.
- Tartsa be a helyi KRESZ-szabályokat.
- Figyelje a forgalmi helyzetet.
- A gyermekek csak szülői felügyelet alatt használhatnak bármilyen kerékpározásra alkalmas eszközt.
- Rendszeresen ellenőriztesse a kerékpárt a helyi szakszervizben. A megfelelő karbantartás biztosítja a hibátlan működést.
  
- Ne terhelje a kerékpárt 100 kg-nál nehezebb súllyal, beleértve ebbe a használót is.
- Ne szállítson senkit a kerékpáron, egynél több személy nem ülhet rajta.
- Végezzen rendszeres karbantartást ezen útmutató alapján.
- Ne bontson meg és ne próbáljon házilag szerelni semmilyen elektromos komponenst. Ilyen esetekben mindig forduljon szakszervizhez.
- Ne ugrasson, versenyezzen vagy végezzen mutatványokat a kerékpárral.
- Soha ne kerékpározzon alkoholos vagy kábítószeres befolyásoltság alatt.
- Sötétség, rossz látási viszonyok vagy köd esetén használja a világítást.
- Tisztításhoz használjon egy puha rongyot. Jelentős szennyeződés esetén használjon semleges tisztítószert.



**Figyelem:** tisztításhoz ne használjon közvetlen vízpermetet, mivel az elektromos rendszerekbe kerülve tönkretelheti azokat.

## 3. Üzemeltetés

Az Ön új kerékpárja forradalmi közlekedési eszköz, mely alumínium vázzal, Li-ion akkumulátorral, hatékony agymotorral, vezérlőegységgel és pedálos rásegítéssel van felszerelve az emberi erejű meghajtás megkönnyítése érdekében. Ez a felszerelés garantálja a biztonságos közlekedést és a kiváló teljesítményt. A maximális kihasználtság és kerékpározási élmény érdekében kérjük, tartsa be az alábbi útmutatást.

### 3.1 Indulás előtti ellenőrzőlista

- 3.1.1 Ellenőrizze a kerekek nyomását (a helyes érték 45 PSI). A kerékpár teljesítményét, természetesen az akkumulátor töltöttségét is figyelembe véve, nagy mértékben befolyásolja a használó és a csomagok súlya.
- 3.1.2 Az akkumulátort éjszaka töltsse, a következő napra tervezett kerékpározás előtt
- 3.1.3 Rendszeresen olajozza meg a láncot, amennyiben piszkos, tisztítsa meg zsíroldóval, majd olajozza újra.

### 3.2 Az akkumulátor bekapcsolása

Az elektromos kerékpárokat kétféle akkumulátorral szereljük. Az egyiket vízszintesen kell a tartóelembe helyezni (14. ábra), a másikat függőlegesen (13. ábra).



13. ábra (modell: 11, 12)

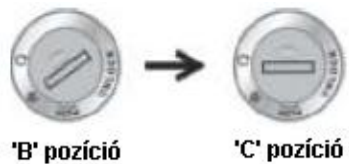


14. ábra (mod: 1-10, 13, 14)

Mindenekelőtt győződjön meg arról, hogy az akkumulátor helyesen van felszerelve és csatlakoztatva van a vezérlőpanelhez.

Ezután ellenőrizze az akkumulátor működését, a következő módon: a 11-es és 12-es modellek esetében nyomja meg a piros gombot és az akkumulátor bekapcsol.

Az 1-10, 13-as és 14-es számú modellek esetében helyezze a kulcsot a nyílásba és a 'B' pozícióból fordítsa át a 'C' pozícióba, az óramutató járásával megegyező irányban. (15. ábra)



15. ábra (az akkumulátor bekapcsolása)

Ellenőrizze, hogy a kormányra szerelt vezérlőpanelen kigyullad-e a LED/LCD panel (ha nem, nyomja meg az ON/OFF kapcsolót a panelen).

A fenti panelek visszajelzést adnak az akkumulátor állapotáról, ennek alapján beállíthatja a rásegítés mértékét.

### 3.2.1 A LED kijelző funkciói

Általános esetben 4 (16. ábra) vagy 5 (17. ábra) LED jelzi a töltöttségi szintet. Ha csak a bal oldali LED világít, a következő használat előtt feltétlenül töltsse fel az akkumulátort. Ha használat közben csak az egyik LED világít, az akkumulátor teljes kisütéséből adódó sérülés elkerülése érdekében kapcsolja le a főkapcsolót és hagyományos módon pedálozva folytassa az utat.



16. ábra



17. ábra

**⚠ Figyelem!** Használat után mindig kapcsolja le az akkumulátort. Ez rendkívül fontos a benne raktározott energia megőrzéséhez. A biztonságos és élvezetes kerékpározás, valamint az alacsony energiafogyasztás érdekében a kerékpárt a következő funkciókkal láttuk el:

#### *Az akkumulátor védelme*

A Li-ion erőforrás megóvása érdekében úgy van programozva, hogy használaton kívül 10 perc elteltével automatikusan lekapcsol. Ha újra használni akarja a kerékpárt, nyomja meg a vezérlőpanelen a **POWER** feliratú gombot.

Megjegyzés: használat közben a töltöttségi szintet a kormányon lévő panel jelzi.

3.2.3 A másfajta panelekkel szerelt kerékpárokkal kapcsolatban (2-es és 3-as számú ábra) kérjen használati útmutatót a kereskedőtől. Erre az 1-es és 2-es számú kapcsolási rajztól eltérő konstrukció esetén van szükség.

### **3.3 Típek a pedálos rásegítésű kerékpározáshoz**

Bekapcsolás és a rásegítés mértékének beállítása után elkezdheti a

pedálozást. Álló helyzetben tekerje a pedált  $\frac{3}{4}$  fordulattal, az intelligens rásegítés ezután bekapcsol.

Ez a módszer a használó biztonságát szolgálja, valamint segít megelőzni a motor és az akkumulátor túlterhelését. A fékút száraz felületen legalább 4 m, nedves felületen pedig legalább 15 m. Kérjük, fékezéskor fokozott óvatossággal járjon el.

## 4. Az akkumulátor használata és töltése

### 4.1 A Li-ion akkumulátorok előnyei

Az elektromos rásegítésű kerékpárokat könnyű és környezetbarát Li-ion akkumulátorok működtetik, melyek nem bocsátanak ki semmilyen szennyező anyagot, így 'zöld' energiaforrásnak számítanak. A fentiek felül a Li-ion akkumulátorok a következő előnyökkel járnak:

- Memória-effektus nélküli töltés
- Jelentős energiátárolási kapacitás és áramkibocsátás, kis méret, alacsony súly, nagyteljesítményű járművekhez is használható
- Hosszú élettartam
- Széles hőmérsékleti skálán használható (-10 és +40 °C között)

### 4.2 Az akkumulátor eltávolítása és felszerelése

Ha van a közelben konnektor, az akkumulátort töltheti onnan.

Az akkumulátor eltávolítására akkor van szükség, ha a kerékpár elérhető közelségében nincs konnektor.

4.2.1 A 13-as ábrán szereplő akkumulátor esetén (11-es és 12-es számú modell) az alábbiak szerint kell eljárni:

4.2.1.1 Húzza ki a csatlakozót az akkumulátorból

4.2.1.2 A fogantyú segítségével távolítsa el az akkumulátort a csomagtartóról (18. ábra)



18. ábra

- 4.2.1.3 A visszaszereléshez helyezze vissza az akkumulátort a tartóelemébe. Tegye a kulcsot a nyílásba, majd fordítsa el az óramutató járásával megegyező irányba (19. ábra), és leszerelése rögzítse az akkumulátort a tartóelembe, végül vegye ki a kulcsot, ezzel kész az akkumulátor felszerelése.



19. ábra: akkumulátor kikapcsolása

- 4.2.1.4 Az akkumulátor bekapcsolásához kövesse a 3.2-es fejezetben leírtakat.
- 4.2.2 A 14-es ábrán szereplő akkumulátor esetén (1-10, 13-14-es modellek) kövesse az alábbi lépéseket:

- 4.2.2.1 Húzza ki a vezetéket az akkumulátorból.

- 4.2.2.2 Tegye a kulcsot a nyílásba. Fordítsa el az 'A' pozícióig az óramutató járásával ellentétes irányba, ezzel kioldotta a rögzítést. Vegye ki a kulcsot.



20. ábra: akkumulátor rögzítése

- 4.2.2.3 A fogantyú segítségével húzza ki az akkumulátort (21. ábra).

- 4.2.2.4 A visszaszereléshez helyezze vissza az akkumulátort a tartóelemébe. Tegye a kulcsot a nyílásba, majd fordítsa el az óramutató járásával megegyező irányba (a 'B' pozícióba), rögzítse az akkumulátort a tartóelembe, végül vegye ki a kulcsot, ezzel kész az akkumulátor felszerelése.



21. ábra

- 4.2.2.5 Az akkumulátor bekapcsolásához kövesse a 3.2-es fejezetben leírtakat.

**Megjegyzés:** A kerékpárokhoz általában 2 darab kulcsot biztosítunk. Az egyiket használja, a másikat vegye el tartaléknak.

### ***4.3 A töltés folyamata***

Az akkumulátor töltésének eljárása a következő:

- 4.3.1 Győződjön meg arról, hogy az akkumulátor ki van kapcsolva. Ezután nyissa fel az akkumulátor hátsó részén lévő töltőcsatlakozó fedelét.
- 4.3.2 Csatlakoztassa a töltőkábelt az akkumulátorhoz, a másik végét pedig helyezze egy konnektorba. A töltőn ekkor kigyullad egy piros LED, ami a töltés befejeztével zöldre vált.
- 4.3.4 Húzza ki a töltőkábelt előbb a konnektorból, majd az akkumulátorból. Végül csukja vissza a fedelet és ellenőrizze, hogy megfelelően zár-e.

#### **Figyelem!**

- 1) Csak a kerékpárhoz mellékelt töltőkábelt használja, ellenkező esetben sérülhet az akkumulátor és érvényét veszti a jótállás.
- 2) Töltés közben a töltő és az akkumulátor egyaránt legalább 10 centiméterre legyen a faltól, a túlmelegedés elkerülése érdekében jól szellőző helyen. Működés közben ne tegyen semmit a töltő közelébe.

**Megjegyzés:** Töltés előtt olvassa végig figyelmesen a kerékpár, az akkumulátor és a töltő használati útmutatóját.

### ***4.4 Az akkumulátor használata és karbantartása***

Az élettartam növelése és a sérülések elkerülése érdekében kövesse az alábbi útmutatót:

- 4.4.1 Használat után mindig töltse fel a kerékpárt.
- 4.4.2 Ha ritkán használja a kerékpárt, havonta végezzen el rajta egy teljes feltöltést az akkumulátor állapotának megóvása érdekében.
- 4.4.3 Ha az akkumulátor hosszú ideig nincs használatban, 3 havonta teljesen fel kell tölteni.
- 4.4.4 A Li-ion akkumulátorok +10 és +40 °C és 65±20%-os páratartalom mellett használhatók, a kerékpárt 0 és +40 °C közötti helyen tárolja.



## **Figyelem!**

- 1) Ha az akkumulátort hosszú ideig nem használja és nincs feltöltve, csökkenni fog az élettartama.
- 2) Soha ne kösse össze az akkumulátor két pólusát fémből készült tárggyal, mert rövidzárlatot okoz.
- 3) Soha ne tegye ki hőhatásnak az akkumulátort, ne tegye tűz közelébe.
- 4) Ne rázza, dobja, ütögesse az akkumulátort.
- 5) Ha az akkumulátort leszerelte a kerékpárról, tartsa gyerekektől távol, mert sérülést okozhat.

### **4.5 A töltő használata és karbantartása**

Az akkumulátor feltöltése előtt figyelmesen olvassa végig a kerékpár és amennyiben mellékelve van, az akkumulátor használati útmutatóját, valamint vegye figyelembe az alábbiakat:

- 4.5.1 A töltőt tilos olyan környezetben használni, ahol robbanásveszélyes gázok és korrozív anyagok vannak jelen.
- 4.5.2 Ne rázza, dobja, ütögesse a töltőt.
- 4.5.3 Rendkívül fontos, hogy óvja a töltőt az esőtől és mindennemű nedvességtől.
- 4.5.4 A töltő 0 és +40 °C között üzemel hatékonyan.

### **5. Az elektromos agymotor használata és karbantartása**

- 5.1 A motor károsodásának elkerülése érdekében álló helyzetben padálozva indítsa be. A kerékpárok gyárilag úgy vannak programozva, hogy a lánckerék 2/3 fordulata után indul be a motor.
- 5.2 Ne használja a kerékpárt erős viharban vagy vízben, mert károsodhat a motor.
- 5.3 Óvja az elektromos agymotort a sérüléstől, bármilyen ütéstől, becsapódástól, mert az alumínium borítás megsérülhet.
- 5.4 Rendszeresen ellenőrizze az agymotor két oldalán lévő csavarokat, ha bármelyik akár csak egy kicsit is meglazult, rögzítse.
- 5.5 A kifogástalan működés érdekében rendszeresen ellenőrizze a motor elektromos kábeleinek csatlakozását.




## 6. A vezérlőegység karbantartása

Az 'A' típusú akkumulátorral szerelt elektromos kerékpárokban a vezérlőegység általában a váz alsó részére van felszerelve, a 'B' típusúval szerelt modelleken pedig az akkumulátort rögzítő elemre.

Ezen elektromos alkatrész különös odafigyelést igényel, kérjük, tartsa szem előtt az alábbiakat:

- 6.1 Óvja a vezérlőegységet az esőtől és mindennemű beszivárgó nedvességtől, ami tönkretelheti azt. Megjegyzés: ha a vezérlőegység beázott, haladéktalanul kapcsolja le az elektromos rendszert és hagyományos módon pedálozva haladjon tovább. Az egység száradása után ismét használható a rásegítés.
- 6.2 Óvja a vezérlőegységet a rázkódástól, ütésektől, bármilyen fizikai erőhatástól, mert megsérülhet.
- 6.3 A vezérlőegység  $-15$  és  $+40$  °C között használható.

 **Figyelem!** Ne bontsa meg a vezérlőegység borítását! Mindennemű beavatkozás, módosítás vagy beállítás garanciavesztéssel jár. Hiba esetén forduljon hivatalos szakszervizhez.

## 7. A fékkar kikapcsoló funkciója\*

A fékkar a biztonságos közlekedés szempontjából rendkívül fontos alkatrész. Óvni kell az ütésektől, erős fizikai hatásoktól. Rendszeresen ellenőrizze a csavarok, anyák szoros rögzítését. (\*Megjegyzés: ha az Ön kerékpárja nem rendelkezik ezzel a funkcióval, kérjük, ezt a részt hagyja figyelmen kívül.)

## 8. Egyszerű hibaelhárítás

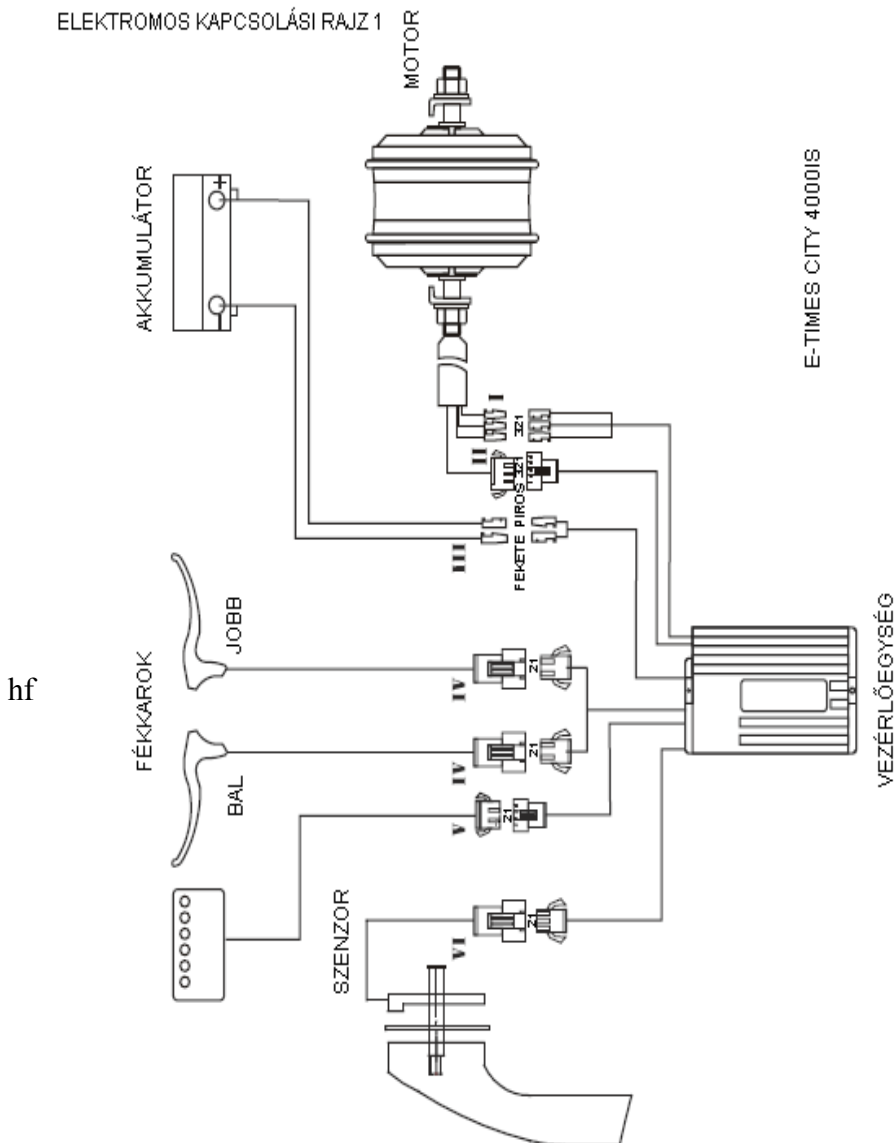
Az alábbi információk tájékoztató jellegűek, a házilag történő javítás nem javasolt. A leírt eljárásokat hozzáértőnek kell elvégeznie, aki tisztában van a biztonsági kockázatokkal és kellően jártas elektromos rendszerek szerelésében.

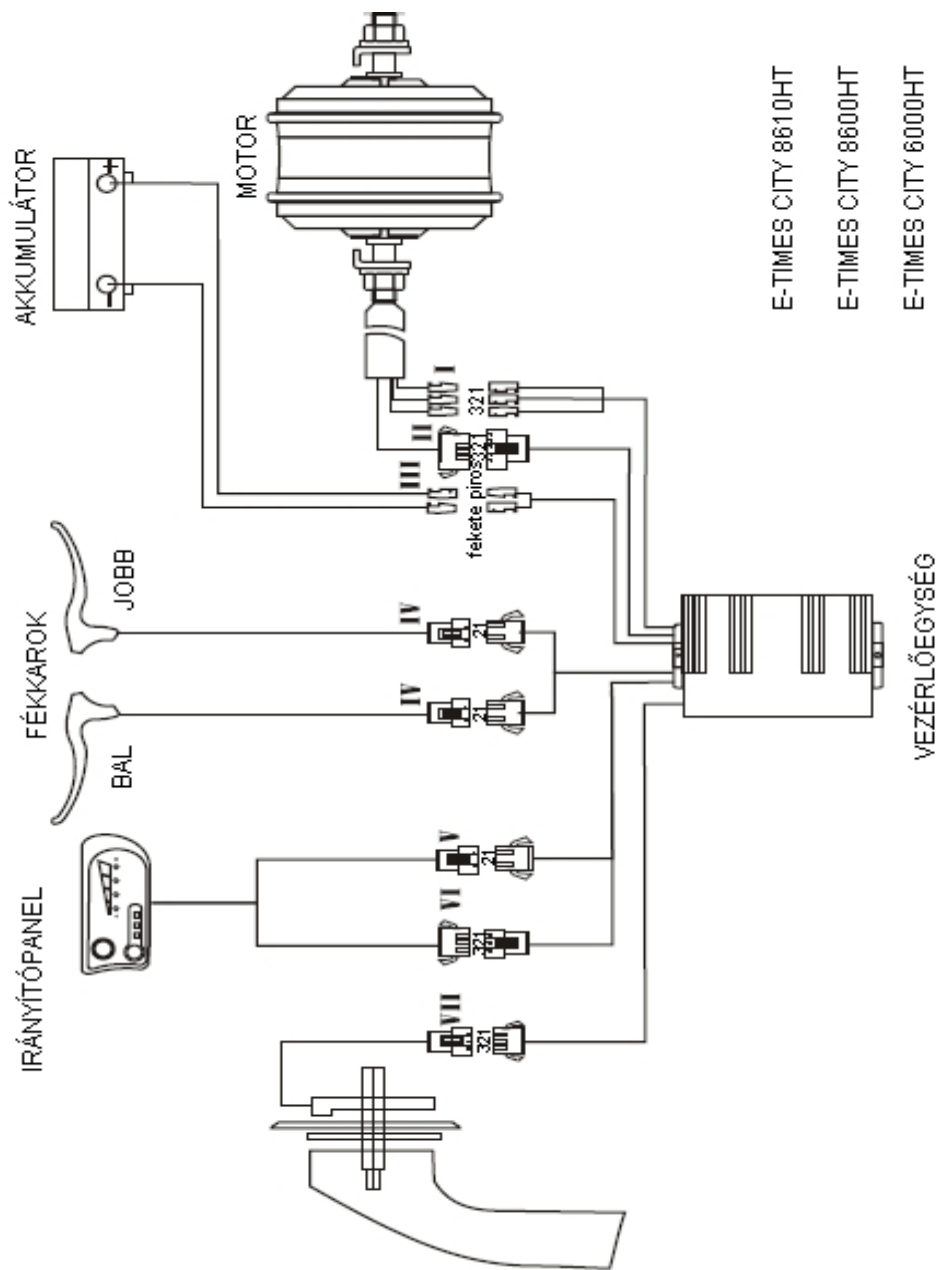
Probléma leírása	Lehetséges ok	Elhárítás módja
Az akkumulátor bekapcsolását követően nem működik a rásegítés (figyelem: mivel a kerékpár nyomatékszenzorral rendelkezik, a motor nem fog működni, ha kézzel tekeri a pedált. Csak megfelelő nyomatékú pedálozásra kapcsol be)	A vezérlőpanel ki van kapcsolva	Nyomja meg az ON/OFF gombot a vezérlőpanelen
	A vezérlőpanel az ON/OFF kapcsoló használata ellenére nem kapcsol be	Ellenőrizze az akkumulátor töltöttségét. Ha lemerült, töltsse fel
	A motor kábele meglazult	Ellenőrizze a csatlakozást. Ha meglazult, rögzítse
	A fékkar nem ugrott vissza a helyére, emiatt a kapcsoló OFF állásban van	Óvatosan tolja helyre a fékkart normál pozícióba
	Az akkumulátor biztosítéka meghibásodott	Nyissa fel az akkumulátor fedelét és vizsgálja meg a biztosítékot. Ha megsérült, forduljon hivatalos szakszervizhez
Az egy feltöltéssel megtehető távolság lecsökken (Megjegyzés: a kerékpár teljesítménye nagymértékben függ a használó és a szállított csomagok súlyától)	Elégtelen töltési idő	Töltsse fel az akkumulátort a 4.3-as pontban leírtak szerint
	A hőmérséklet túl alacsony az akkumulátor megfelelő működéséhez	Télien vagy 0 °C alatt tartsa az akkumulátort a lakásban
	Hegymenet, ellenszél, rossz minőségű út	A teljesítmény a körülmények stabilizálódásával helyreáll
	Alacsony keréknyomás	Pumpálja fel a kereket 45 Psi nyomásra
	Gyakori fékezés és indítás	A teljesítmény a körülmények stabilizálódásával helyreáll.
	Az akkumulátor régóta nem volt használva	Végezze el a töltést a használati útmutató szerint (4.4.2-es és 4.4.3-as pont)
		Ha a fenti eljárások nem járnak sikerrel, forduljon a kereskedőhöz vagy szakszervizhez.
A konnektorhoz való csatlakoztatás után nem világít a töltést jelző LED	Hibás konnektor, hibás csatlakozás a konnektor és a töltő között	Ellenőrizze és javítsa az elektromos csatlakozót.
		Ha a fenti eljárás nem jár sikerrel, forduljon a kereskedőhöz vagy szakszervizhez.
4-5 órányi töltés után a LED még mindig piros, a töltés nem teljes (figyelem: a töltést szigorúan a 4.4-es pontban leírtak szerint végezze)	A környezeti hőmérséklet 40 °C felett van	Végezze el a töltést 40 °C alatti hőmérsékletű helyen, a 4.5.4-es pontban leírtak szerint
	A környezeti hőmérséklet 0 °C alatt van	Végezze el a töltést beltérben, vagy a 4.5.4-es pontban leírtak szerint
	Használat után az akkumulátor nem lett feltöltve, ami kislést eredményezett	Forduljon a kereskedőhöz vagy szakszervizhez a kapacitás visszaállítása érdekében.
	A kimeneti feszültség túl alacsony	Ne töltsse az akkumulátort 100 V alatti feszültségről

## 9. Kapcsolási rajz és specifikáció

Ezek a kerékpár főbb műszaki jellemezői. A termék jövőbeni módosításának jogát fenntartjuk. További tájékoztatásért forduljon a kereskedőhöz.

ELEKTROMOS KAPCSOLÁSI RAJZ 1





<p>III. Tápkábel csatlakozása az áramforráshoz</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Piros (36V)</li> <li>2. Fekete (föld)</li> </ol>	<p>VI. A szenzor tápkábel csatlakozása a vezérlőegységhez</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Barna (+5V)</li> <li>2. Fekete (föld)</li> <li>3. Sárga (jel)</li> </ol>
<p>II. Központi kábel csatlakozása a motorhoz</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kék (jel)</li> <li>2. Piros (feszültség +5V)</li> <li>3. Fekete (feszültség -)</li> </ol>	<p>V. A kijelző kábelének csatlakozása a kijelzőhöz</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Piros (36V)</li> <li>2. Fekete (föld)</li> </ol>
<p>I. A motor 3 fázisú kábele csatlakozása a motorhoz</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zöld (motor HA)</li> <li>2. Sárga (motor HB)</li> <li>3. Kék (motor HC)</li> </ol>	<p>IV. A fékkar kábelének csatlakozása a fékkarhoz</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Piros (fékkar jel)</li> <li>2. Kék (föld)</li> </ol>
<p>IV. A fékkar kábelének csatlakozása a fékkarhoz</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Piros (fékkar jel)</li> <li>2. Kék (föld)</li> </ol>	
<p>III. Tápkábel csatlakozása az áramforráshoz</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Piros (36V)</li> <li>2. Fekete (föld)</li> </ol>	<p>VII. A szenzor tápkábel csatlakozása a vezérlőegységhez</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Barna (+5V)</li> <li>2. Fekete (föld)</li> <li>3. Sárga (jel)</li> </ol>
<p>II. Központi kábel csatlakozása a motorhoz</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kék (jel)</li> <li>2. Piros (feszültség +5V)</li> <li>3. Fekete (feszültség -)</li> </ol>	<p>VI. A kijelző kábelének csatlakozása a kijelzőhöz</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Fekete (föld)</li> <li>2. Zöld (jel)</li> </ol>
<p>I. A motor 3 fázisú kábele csatlakozása a motorhoz</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zöld (motor HA)</li> <li>2. Sárga (motor HB)</li> <li>3. Kék (motor HC)</li> </ol>	<p>V. A kijelző kábelének csatlakozása a kijelzőhöz</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Piros (36V)</li> <li>2. Kék (vezérlőegység lezárása)</li> </ol>

## Főbb műszaki specifikáció

Általános információk az elektromos kerékpárokra vonatkozóan

Maximális sebesség elektromos rásegítéssel	25 km/h
Egy feltöltéssel megtehető távolság	36V: 50-60 km 24V: 35-40 km
Túláram elleni védelem	15 ±1 A (36 V esetén)
Alacsony feszültség elleni védelem	31 V (36 V alatt)

A motor technikai paraméterei

Típus	Brushless (szénkefe nélküli)
Maximális üzemi zajszint	<60 db
Teljesítmény	200 W
Maximális kimenő teljesítmény	250 W
Feszültség	36 V/24 V

Az akkumulátor és a töltő technikai paraméterei

Akkumulátor típusa	Li-ion
Feszültség	36V /24 V
Kapacitás	10 Ah / 9 Ah / 8 Ah



## Jegyzetek

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



